

第九十条 非职工代表董事由股东大会选举或更换，职工代表董事由工会提名，通过职工代表大会、职工大会或者其他形式民主选举产生。董事任期三（3）年。董事任期届满，可连选连任。董事在任期届满前，股东大会不能无故解除其职务。

董事任期从就任之日起计算，至本届董事会任期届满时为止。董事任期届满未及时改选，在改选出的董事就任前，原董事仍应当依照法律、行政法规、部门规章和本章程的规定，履行董事职务。

董事可以由总经理（总裁）或者其他高级管理人员兼任，但兼任总经理（总裁）或者其他高级管理人员职务的董事以及由职工代表担任的董事，总计不得超过公司董事总数的二分之一。

第九十一条 非职工代表董事选聘程序为：

- （一）根据本章程第七十八条的规定提出候选董事名单；
- （二）在股东大会召开前披露非职工代表董事候选人的详细资料，保证股东在投票时对候选人有足够的了解；
- （三）非职工代表董事候选人在股东大会召开之前做出书面承诺，同意接受提名，承诺披露的董事候选人的资料真实、完整并保证当选后切实履行董事职责；
- （四）根据股东大会表决程序，在股东大会上对每一非职工代表董事候选人逐个进行表决。

第九十二条 董事应当遵守法律、行政法规和本章程，对公司负有下列忠实义务：

- （一）不得利用职权收受贿赂或者其他非法收入，不得侵占公司的财产；
- （二）不得挪用公司资金；不得将公司资产或者资金以其个人名义或者其他个人名义开立账户存储；
- （三）不得违反本章程的规定，未经股东大会或董事会同意，将公司资金借贷给他人或者以公司财产为他人提供担保；
- （四）不得违反本章程的规定或未经股东大会同意，与本公司订立合同或者进行交易；
- （五）未经股东大会同意，不得利用职务便利，为自己或他人谋取本应属于公司的商业机会，自营或者为他人经营与本公司同类的业务；



- (六) 不得接受与公司交易的佣金归为己有；
- (七) 不得擅自披露公司秘密；
- (八) 不得利用其关联关系损害公司利益；
- (九) 法律、行政法规、部门规章及本章程规定的其他忠实义务。

董事违反本条规定所得的收入，应当归公司所有；给公司造成损失的，应当承担赔偿责任。

第九十三条 董事应当遵守法律、行政法规和本章程，对公司负有下列勤勉义务：

(一) 董事应当谨慎、认真、勤勉地行使公司所赋予的权利，以保证公司的商业行为符合国家的法律、行政法规以及国家各项经济政策的要求，商业活动不超越营业执照规定的经营范围；

(二) 公平对待所有股东；

(三) 认真阅读公司的各项商务、财务报告，及时了解公司业务经营管理状况；

(四) 应当如实向监事会提供有关情况和资料，不得妨碍监事会或者监事行使职权；

(五) 亲自行使被合法赋予的公司管理处置权，不得受他人操纵；非经法律、行政法规允许或者得到股东大会在知情的情况下批准，不得将其处置权转授他人行使；

(六) 接受监事会对其履行职责的合法监督和合理建议；

(七) 法律、行政法规、部门规章及本章程规定的其他勤勉义务。

第九十四条 董事连续两次未能亲自出席，也不委托其他董事出席董事会会议，视为不能履行职责，董事会应当建议股东大会予以撤换。

第九十五条 董事可以在任期届满以前提出辞职。董事辞职应当向董事会提交书面辞职报告。

如因董事的辞职导致公司董事会低于法定最低人数时，在改选出的董事就任前，原董事仍应当依照法律、行政法规、部门规章和本章程规定，履行董事职务。

除前款所列情形外，董事辞职自辞职报告送达董事会时生效。

董事辞职生效或者任期届满，应当向董事会办妥所有移交手续，其对公司和

股东承担的忠实义务，在任期结束后并不当然解除，其对公司商业秘密保密的义务在其任职结束后仍然有效，直至该秘密成为公开信息。其他义务的持续期间应当根据公平的原则决定，视事件发生与离任之间时间的长短，以及与公司的关系在何种情况和条件下结束而定。

第九十六条 公司董事执行公司职务时违反法律、行政法规或者公司章程的规定，给公司造成损失的，应当承担赔偿责任。

第九十七条 未经本章程规定或者董事会的合法授权，任何董事不得以个人名义代表公司或者董事会行事。董事以其个人名义行事时，在第三方会合理地认为该董事在代表公司或者董事会行事的情况下，该董事应当事先声明其立场和身份。

第二节 董事会

第九十八条 公司设董事会，是公司的经营决策机构，对股东大会负责。

第九十九条 董事会由五至九名董事组成，其中独立董事不超过五名，职工代表董事一名，股东代表董事三名。

第一百条 董事会行使下列职权：

- (一) 负责召集股东大会，并向股东大会报告工作；
- (二) 执行股东大会的决议；
- (三) 决定公司的经营计划和投资方案；
- (四) 制订公司的年度财务预算方案、决算方案；
- (五) 制订公司的利润分配方案和弥补亏损方案；
- (六) 制订公司增加或者减少注册资本、发行公司债券或者其他证券及上市方案；
- (七) 拟定公司重大收购、收购本公司股票或者合并、分立、解散及变更公司形式的方案；
- (八) 在股东大会授权范围内，决定公司对外投资、收购出售资产、资产抵押、对外担保事项、委托理财、关联交易等事项；
- (九) 决定公司内部管理机构的设置；
- (十) 选举董事长、副董事长，聘任或者解聘公司总经理（总裁）、董事会

秘书,根据总经理(总裁)的提名,聘任或者解聘公司其他高级管理人员,并决定其报酬和奖惩事项;

- (十一) 制定公司的基本管理制度;
- (十二) 制订公司章程修改方案;
- (十三) 向股东大会提请聘请或者更换为公司审计的会计师事务所;
- (十四) 听取公司总经理(总裁)的工作汇报并检查总经理(总裁)的工作;
- (十五) 法律、行政法规、部门规章或者本章程授予的其他职权。

超过股东大会授权范围的事项,应当提交股东大会审议。

第一百零一条 公司董事会应当就注册会计师对公司财务报告出具的非标准审计意见向股东大会作出说明。

第一百零二条 董事会应当确定对外投资、收购出售资产、资产抵押、对外担保事项、委托理财、关联交易的权限,建立严格的审查和决策程序;重大投资项目应当组织有关专家、专业人员进行评审,并报股东大会批准。

第一百零三条 董事会设董事长一名,副董事长一名,同时设执行董事。董事长和副董事长由公司董事担任,并由董事会以全体董事的过半数选举产生。

第一百零四条 董事长行使下列职权:

- (一) 主持股东大会和召集、主持董事会会议;
- (二) 督促、检查董事会决议的执行情况;
- (三) 董事会授予的其他职权。

第一百零五条 公司副董事长协助董事长工作,董事长不能履行职务或者不履行职务的,由副董事长履行职务;副董事长不能履行职务或者不履行职务的,由半数以上董事共同推举一名董事履行职务。

第一百零六条 董事会每年至少召开两(2)次会议,由董事长召集,于会议召开十(10)日以前书面通知全体董事和监事。

第一百零七条 代表十分之一以上表决权的股东、三分之一以上董事或者监事会,可以提议召开董事会临时会议。董事长应当自接到提议后十(10)日内,召集和主持董事会会议。

第一百零八条 董事会召开临时董事会会议,应当于会议召开五(5)日以前以书面方式通知全体董事和监事。通知方式为:专人送达、邮件、传真或者电话



方式通知。

第一百零九条 董事会会议通知包括以下内容：

- (一) 会议日期和地点；
- (二) 会议期限；
- (三) 事由及议题；
- (四) 发出通知的日期。

第一百一十条 董事会会议应当由过半数的董事出席方可举行，董事会作出决议，必须经全体董事的过半数通过。

董事会决议的表决，实行一人一票。

第一百一十一条 董事与董事会会议决议事项所涉及的企业有关联关系的，不得对该项决议行使表决权，也不得代理其他董事行使表决权。该董事会会议由过半数的无关联关系董事出席即可举行，董事会会议所作决议须经无关联关系董事过半数通过。出席董事会的无关联董事人数不足三（3）人的，应将该事项提交股东大会审议。

第一百一十二条 董事会决议表决方式为：举手表决或记名式投票表决。

董事会临时会议在保障董事充分表达意见的前提下，可以用书面、电话、传真或者借助所有董事能进行交流的通讯设备等形式召开，可以用传真方式或者其他书面形式做出决议，并由参会董事签字。

第一百一十三条 董事会会议应当由董事本人出席，董事因故不能出席的，可以书面委托其他董事（代理人）代为出席。

委托书应当载明代理人的姓名、代理事项、授权范围和有效期限，并由委托人签名或盖章。

代为出席会议的董事应当在授权范围内行使董事的权利。董事未出席董事会会议，亦未委托代表出席的，视为放弃在该次会议上的投票权。

第一百一十四条 董事会应当对会议所议事项的决定做出会议记录，出席会议的董事应当在会议记录上签名。

出席会议的董事有权要求在记录上对其在会议上的发言做出说明性记载。

董事会会议记录、会议决议作为公司档案保存，保管期限不少于十（10）年。

第一百一十五条 董事会会议记录包括以下内容：



- (一) 会议召开的日期、地点和召集人姓名；
- (二) 出席董事的姓名以及受他人委托出席董事会的董事（代理人）姓名；
- (三) 会议议程；
- (四) 董事发言要点；
- (五) 每一决议事项的表决方式和结果（表决结果应载明赞成、反对或弃权的票数）。

第一百一十六条 董事应当在董事会决议上签字并对董事会的决议承担责任。董事会决议违反法律、法规或者公司章程、股东大会决议，致使公司遭受损失的，参与决议的董事对公司负赔偿责任。但经证明在表决时曾表明异议并记载于会议记录的，该董事可以免除责任。但不出席会议，又不委托代表参加会议的董事应视作未表示异议，不免除责任。

第六章 总经理（总裁）及其他高级管理人员

第一百一十七条 公司设总经理（总裁）一名，由董事会聘任或解聘。

董事受聘可兼任公司总经理（总裁）或者其他高级管理人员。

总经理（总裁）每届任期三年，连聘可以连任。

第一百一十八条 本章程第八十九条中规定关于不得担任董事的情形，同时适用于总经理（总裁）及其他高级管理人员。

第一百一十九条 总经理（总裁）对董事会负责，行使下列职权：

- (一) 主持公司的生产经营管理工作，组织实施董事会决议，并向董事会报告工作；
- (二) 组织实施公司年度计划和投资方案；
- (三) 拟订公司内部管理机构设置方案；
- (四) 拟订公司的基本管理制度；
- (五) 依据公司基本管理制度，制定公司的具体规章；
- (六) 提请董事会聘任或解聘公司副总经理（副总裁）、财务负责人；
- (七) 按有关原则和程序，聘任或者解聘除应由董事会聘任或者解聘以外的公司管理人员；
- (八) 本章程或董事会授予的其他职权。



总经理（总裁）列席董事会会议，非董事总经理（总裁）在董事会上没有表决权。

第一百二十条 总经理（总裁）可以在任期届满以前提出辞职，有关总经理（总裁）辞职的具体程序和办法由总经理（总裁）与公司之间的劳动合同规定。

第一百二十一条 副总经理（副总裁）协助总经理（总裁）工作，总经理（总裁）不能履行职务或不履行职务的，由董事会确定一名副总经理（副总裁）代理总经理（总裁）行使职权。

第一百二十二条 公司设公司董事会秘书，负责公司股东大会和董事会会议的筹备、文件保管以及公司股东资料管理。

董事会秘书应当遵守法律、行政法规、部门规章及本章程的有关规定。

第一百二十三条 高级管理人员执行公司职务时违反法律、行政法规、部门规章或本章程的规定，给公司造成损失的，应当承担赔偿责任。

第七章 监事会

第一节 监 事

第一百二十四条 本章程第八十九条关于不得担任董事的情形，同时适用于监事。

董事、总经理（总裁）和其他高级管理人员不得兼任监事。

第一百二十五条 监事应当遵守法律、行政法规和本章程，对公司负有忠实义务和勤勉义务，不得利用职权收受贿赂或者其他非法收入，不得侵占公司的财产。

第一百二十六条 监事的任期每届 3 年。监事任期届满。连选可以连任。

第一百二十七条 监事任期届满未及时改选，或者监事在任期内辞职导致监事会成员低于法定人数的，在改选出的监事就任前，原监事仍应当依照法律、行政法规和本章程的规定，履行监事职务。

第一百二十八条 监事可以列席董事会会议，并对董事会决议事项提出质询或者建议。

第一百二十九条 监事不得利用其关联关系损害公司利益，若给公司造成损

005 4



失的，应当承担赔偿责任。

第一百三十条 监事执行公司职务时违反法律、行政法规、部门规章或本章程的规定，给公司造成损失的，应当承担赔偿责任。

第二节 监事会

第一百三十一条 公司设监事会。监事会设六名监事，由股东代表监事和职工代表监事组成。监事会设主席1人，由全体监事过半数选举产生。监事会主席召集和主持监事会会议，监事会主席不能履行职务或者不履行职务的，由半数以上监事共同推举一名监事召集和主持监事会会议。

第一百三十二条 监事会行使下列职权：

- (一) 检查公司财务；
- (二) 对董事、高级管理人员执行公司职务的行为进行监督，对违反法律、行政法规、本章程或者股东大会决议的董事、高级管理人员提出罢免的建议；
- (三) 当董事、总经理（总裁）和其他高级管理人员的行为损害公司的利益时，要求其予以纠正；
- (四) 提议召开临时股东大会，在董事会不履行《公司法》规定的召集和主持股东大会职责时召集和主持股东大会；
- (五) 向股东大会提出提案；
- (六) 依照《公司法》第一百五十二条的规定，对董事、高级管理人员提起诉讼；
- (七) 发现公司经营情况异常，可以进行调查；必要时，可以聘请会计师事务所、律师事务所等专业机构协助其工作，费用由公司承担；
- (八) 本章程规定或股东大会授予的其他职权。

第一百三十三条 监事会每六（6）个月至少召开一次会议，监事可以提议召开临时监事会会议。

监事会决议应当经半数以上监事通过。

第一百三十四条 监事会应当将所议事项的决定做成会议记录，出席会议的监事应当在会议记录上签名。

监事有权要求在记录上对其在会议上的发言作出某种说明性记载。监事会会

005 4



议记录、会议决议作为公司档案至少保存十（10）年。

第一百三十五条 监事会会议通知应当在会议召开五（5）日以前书面送达全体监事。监事会会议通知包括以下内容：

- （一）举行会议的日期、地点和会议期限；
- （二）事由及议题；
- （三）发出通知的日期。



第八章 财务会计制度、利润分配和审计

第一节 财务会计制度

第一百三十六条 公司依照法律、行政法规和国家有关部门的规定，制定公司的财务会计制度。

第一百三十七条 公司在每一会计年度结束之日起四（4）个月内向股东报送年度财务会计报告，在每一会计年度前六（6）个月结束之日起两（2）个月内向股东报送半年度财务会计报告，在每一会计年度前三（3）个月和前九（9）个月结束之日起的一（1）个月内向股东报送季度财务会计报告。

上述财务会计报告按照有关法律、行政法规及部门规章的规定进行编制。

第一百三十八条 公司除法定的会计账簿外，将不另立会计账簿。公司的资产，不得以任何个人名义开立账户存储。

第一百三十九条 公司分配当年税后利润时，应当提取利润的百分之十（10%）列入公司法定公积金。公司法定公积金累计额为公司注册资本的百分之五十（50%）以上的，可以不再提取。

公司的法定公积金不足以弥补以前年度亏损的，在依照前款规定提取法定公积金之前，应当先用当年利润弥补亏损。

公司从税后利润中提取法定公积金后，经股东大会决议，还可以从税后利润中提取任意公积金。

公司弥补亏损和提取公积金后所余税后利润，按照股东持有的股份比例分配，但本章程规定不按持股比例分配的除外。

股东大会违反前款规定，在公司弥补亏损和提取法定公积金之前向股东分配

利润的，股东必须将违反规定分配的利润退还公司。

公司持有的本公司股份不参与分配利润。

第一百四十条 公司的公积金用于弥补公司的亏损、扩大公司生产经营或者转为增加公司资本。但是，资本公积金将不用于弥补公司的亏损。

法定公积金转为资本时，所留存的该项公积金将不少于转增前公司注册资本的百分之二十五（25%）。

第一百四十一条 公司股东大会对利润分配方案作出决议后，公司董事会须在股东大会召开后两（2）个月内完成股利（或股份）的派发事项。

第一百四十二条 公司利润分配政策为：公司实行同股同利的股利分配政策，股东依照其所持有的股份份额获得股利和其他形式的利益分配。

第二节 内部审计

第一百四十三条 公司实行内部审计制度，配备专职审计人员，对公司财务收支和经济活动进行内部审计监督。

第一百四十四条 公司内部审计制度和审计人员的职责，应当经董事会批准后实施。审计负责人向董事会负责并报告工作。

第三节 会计师事务所的聘任

第一百四十五条 公司聘用会计师事务所进行会计报表审计、净资产验证及其他相关的咨询服务等业务，聘期一（1）年，可以续聘。

第一百四十六条 公司聘用会计师事务所必须由股东大会决定，董事会不得在股东大会决定前委任会计师事务所。

会计师事务所的审计费用由股东大会决定。

第一百四十七条 公司保证向聘用的会计师事务所提供真实、完整的会计凭证、会计账簿、财务会计报告及其他会计资料，不得拒绝、隐匿、谎报。

第一百四十八条 公司解聘或者不再续聘会计师事务所时，提前三十（30）天事先通知会计师事务所，公司股东大会就解聘会计师事务所进行表决时，允许会计师事务所陈述意见。

会计师事务所提出辞聘的，应当向股东大会说明公司有无不当情形。

第九章 劳动管理、工资福利、社会保险

第一百四十九条 公司职工的雇用、解雇、辞职、工资、劳动保险、劳动保护及劳动纪律等事宜按照《中华人民共和国劳动法》及相关法律、法规执行。如国家法律、法规有新的变化，应依据其变化作相应修改。

第一百五十条 公司用工实行合同制管理，在国家宏观指导和调控下，自主决定人员的招聘和录用。公司招聘新职工，要制订具体录用标准，择优录用。

第一百五十一条 公司根据国家有关法律、法规及政策，制定企业用工、职工福利、工资奖励、劳动保护和劳动保险等制度。

第一百五十二条 公司与职工发生劳动争议时，按照国家有关劳动争议处理规定处理。

第一百五十三条 公司按国家有关政策规定参加社会保险费用统筹，为职工缴纳各类社会保险基金。

第十章 通知

第一百五十四条 公司的通知可以下列方式发出：

- (一) 以专人送出；
- (二) 以邮件方式送出；
- (三) 公司章程规定的其他形式。

第一百五十五条 公司召开股东大会、董事会、监事会的会议通知，可以专人送达方式、邮件方式或者本章程规定的其他方式。

第一百五十六条 公司通知以专人送出的，由被送达人在送达回执上签名(或盖章)，被送达人签收日期为送达日期；公司通知以邮件送出的，自交付邮局之日起第五个工作日为送达日期。

第一百五十七条 因意外遗漏未向某有权得到通知的人送出会议通知或者该人没有收到会议通知，会议及会议作出的决议并不因此无效。

第十一章 合并、分立、增资、减资、解散和清算

第一节 合并、分立、增资和减资



第一百五十八条 公司可以依法进行合并或者分立。公司合并可以采取吸收合并和新设合并两种形式。一个公司吸收其他公司为吸收合并，被吸收公司解散。两个以上公司合并设立一个新的公司为新设合并，合并各方解散。

第一百五十九条 公司合并时，应当由合并各方签订合并协议，并编制资产负债表及财产清单。公司应当自作出合并决议之日起十（10）日内通知债权人，并于三十（30）日内在报纸上公告。债权人自接到通知书之日起三十（30）日内，未接到通知书的自公告之日起四十五（45）日内，可以要求公司清偿债务或者提供相应的担保。

第一百六十条 公司合并时，合并各方的债权、债务，由合并后存续的公司或者新设的公司承继。

第一百六十一条 公司分立，其财产作相应的分割。

公司分立，应当编制资产负债表及财产清单。公司应当自作出分立决议之日起十（10）日内通知债权人，并于三十（30）日内在报纸上公告。

第一百六十二条 公司分立前的债务由分立后的公司承担连带责任。但是，公司在分立前与债权人就债务清偿达成的书面协议另有约定的除外。

第一百六十三条 公司需要减少注册资本时，必须编制资产负债表及财产清单。

公司应当自作出减少注册资本决议之日起十（10）日内通知债权人，并于三十（30）日内在报纸上公告。债权人自接到通知书之日起三十（30）日内，未接到通知书的自公告之日起四十五（45）日内，有权要求公司清偿债务或者提供相应的担保。

公司减资后的注册资本将不低于法定的最低限额。

第一百六十四条 公司合并或者分立，登记事项发生变更的，应当依法向公司登记机关办理变更登记；公司解散的，应当依法办理公司注销登记；设立新公司的，应当依法办理公司设立登记。

公司增加或者减少注册资本，应当依法向公司登记机关办理变更登记。

第二节 公司解散和清算

第一百六十五条 有下列情形之一的，公司应当解散并依法进行清算：



- (一) 本章程规定的营业期限届满或者本章程规定的其他解散事由出现；
- (二) 股东大会决议解散；
- (三) 因公司合并或者分立而解散；
- (四) 依法被吊销营业执照、责令关闭或者被撤销；
- (五) 公司经营管理发生严重困难，继续存续会使股东利益受到重大损失，通过其他途径不能解决的，持有公司全部股东表决权百分之十（10%）以上的股东，可以请求人民法院解散公司。

第一百六十六条 公司有本章程第一百六十五条第（一）项情形的，可以通过修改本章程而存续。

依照前款规定修改本章程，须经出席股东大会会议的股东所持表决权的三分之二以上通过。

第一百六十七条 公司因本章程第一百六十五条第（一）、（二）、（四）、（五）项情形而解散的，应当在解散事由出现之日起十五（15）日内成立清算组。清算组人员由股东大会以普通决议的方式选定。逾期不成立清算组进行清算的，债权人可以申请人民法院指定有关人员组成清算组进行清算。

第一百六十八条 清算组在清算期间行使下列职权：

- （一）通知或公告债权人；
- （二）清理公司财产、编制资产负债表和财产清单；
- （三）处理与清算有关的公司未了结的业务；
- （四）清缴所欠税款以及清算过程中产生的税款；
- （五）清理债权、债务；
- （六）处理公司清偿债务后的剩余财产；
- （七）代表公司参与民事诉讼活动。

第一百六十九条 清算组应当自成立之日起十（10）日内通知债权人，并于六十（60）日内在报纸上公告。债权人应当自接到通知书之日起三十（30）日内，未接到通知书的自公告之日起四十五（45）日内，向清算组申报其债权。

债权人申报债权时，应当说明债权的有关事项，并提供证明材料。清算组应当对债权进行登记。

在申报债权期间，清算组不得对债权人进行清偿。



第一百七十条 清算组清理公司财产、编制资产负债表和财产清单后，应当制定清算方案，并报股东大会或者人民法院确认。

公司财产在分别支付清算费用、职工的工资、社会保险费用和法定补偿金，缴纳所欠税款，清偿公司债务后的剩余财产，公司按照股东持有的股份比例分配。

清算期间，公司存续，但不能开展与清算无关的经营活动。公司财产在未按前款规定清偿前，将不会分配给股东。

第一百七十一条 清算组在清理公司财产、编制资产负债表和财产清单后，认为公司财产不足清偿债务的，应当向人民法院申请宣告破产。

公司经人民法院宣告破产后，清算组应当将清算事务移交给人民法院。

第一百七十二条 公司清算结束后，清算组应当制作清算报告，报股东大会或者人民法院确认，并报送公司登记机关，申请注销公司登记，公告公司终止。

第一百七十三条 清算组成员应当忠于职守，依法履行清算义务，不得利用职权收受贿赂或者其他非法收入，不得侵占公司财产。

清算组成员因故意或者重大过失给公司或者债权人造成损失的，应当承担赔偿责任。

第一百七十四条 公司被依法宣告破产的，依照有关企业破产的法律实施破产清算。

第十二章 修改章程

第一百七十五条 有下列情形之一的，公司应当修改章程：

- (一) 《公司法》或有关法律、行政法规修改后，章程规定的事项与修改后的法律、行政法规的规定相抵触；
- (二) 公司的情况发生变化，与章程记载的事项不一致；
- (三) 股东大会决定修改章程。

股东大会决定的章程修改事项应经主管机关审批的，须报原审批的主管机关批准；涉及公司登记事项的，依法办理变更登记。

第一百七十六条 董事会依照股东大会修改章程的决议和有关主管机关的审批意见修改本章程。



第十三章 附 则

第一百七十七条 释义

(一) 控股股东，是指其持有的股份占公司股本总额百分之五十（50%）以上的股东；持有股份的比例虽然不足百分之五十（50%），但依其持有的股份所享有的表决权已足以对股东大会的决议产生重大影响的股东。

(二) 实际控制人，是指虽不是公司的股东，但通过投资关系、协议或者其他安排，能够实际支配公司行为的人。

(三) 关联关系，是指公司控股股东、实际控制人、董事、监事、高级管理人员与其直接或者间接控制的企业之间的关系，以及可能导致公司利益转移的其他关系。但是，国家控股的企业之间不仅因为同受国家控股而具有关联关系。

第一百七十八条 董事会可依照章程的规定，制订章程细则。章程细则不得与章程的规定相抵触。

第一百七十九条 本章程所称“以上”、“以内”、“以下”都含本数；“不满”、“以外”、“低于”、“多于”不含本数。

第一百八十条 本章程由公司董事会负责解释，自公司在国家工商行政管理总局登记注册取得企业法人营业执照之日起生效。

CY1147

005 4



Corporación Limitada de Comunicación y Señalización Ferroviarias de China

ESTATUTOS

Diciembre de 2010



ÍNDICE

Capítulo I

Principios Generales

Capítulo II

Objetivo y alcance de las actividades de la Corporación

Capítulo III

Acciones de la Corporación

Primera sección

Emisión de acciones

Segunda sección

Aumento, reducción y recompra de las acciones

Tercera sección

Transferencia de las acciones

Translated by
CCTB TRANSLATION SERVICE
36 Xixiejie Xidan Beijing 100032
Tel: 66509110 66509228 Fax: 66509112

005 4



CY1147

Capítulo IV

Accionistas y Asamblea General de Accionistas

746

Primera sección

Accionistas

Segunda sección

Provisiones generales de la Asamblea General de Accionistas

Tercera sección

Convocación de la Asamblea General de Accionistas

Cuarta sección

Mociones y circulares de la Asamblea General de Accionistas

Quinta sección

Celebración de la Asamblea General de Accionistas

Sexta sección

Votación y resoluciones de la Asamblea General de Accionistas

Capítulo V

Junta Directiva

Primera sección

Translated by
CCTB TRANSLATION SERVICE
36 Xixiejie Xidan Beijing 100032
Tel: 66509110 66509228 Fax: 66509112

005 4



CY1147

Directores

Segunda sección

Junta Directiva

747

Capítulo VI

Gerente General (presidente) y otros integrantes del personal administrativo superior

Capítulo VII

Consejo Supervisor

Primera sección

Supervisores

Segunda sección

Consejo Supervisor

Capítulo VIII

Sistema financiero y contable, reparto de utilidades y auditoría

Primera sección

Sistema financiero y contable

Segunda sección

Auditoría interna

Translated by
CCTB TRANSLATION SERVICE
36 Xixiejie Xidan Beijing 100032
Tel: 66509110 66509228 Fax: 66509112

005 4



CY1147

Tercera sección

Contratación de firmas de contables públicos

748

Capítulo IX

Administración laboral, salarios y bienestar, seguros sociales

Capítulo X

Avisos

Capítulo XI

Fusión, división, aumento del capital, reducción del capital, disolución y liquidación

Primera sección

Fusión, división, aumento del capital y reducción del capital

Segunda sección

Disolución y liquidación de la Corporación

Capítulo XII

Modificación de los ESTATUTOS

Capítulo XIII

Principios Anexos

Translated by
CCTB TRANSLATION SERVICE
36 Xixiejie Xidan Beijing 100032
Tel: 66509110 66509228 Fax: 66509112



Capítulo I

Principios Generales

749

Artículo 1

Con el objeto de defender los derechos e intereses legítimos de la Corporación, de los accionistas y de los acreedores y reglamentar los actos de la Corporación, se elaboran los presentes ESTATUTOS basándose en la Ley de Compañía de la República Popular China (a continuación: Ley de Compañía) y otros reglamentos correspondientes.

Artículo 2

La Corporación es una sociedad limitada fundada de acuerdo con la Ley de Compañía y otros reglamentos correspondientes.

La Corporación, pasando por la aprobación por la Comisión de Supervisión y Administración de Activos Estatales del Consejo de Estado, se ha instituido en forma auspiciadora, con el patrocinio conjunto de la Corporación Grupo de Comunicación y Señalización Ferroviarias de China (en inglés: China Railway Signal & Communication Corporation), la Corporación Grupo Limitada de Industria Mecánica de China (en inglés: China National Machinery Industry Group Limited), la Corporación Grupo Limitada Holdings Chengtong de China (en inglés: China Chengtong Holdings Group Limited), la Corporación Limitada de Administración de Inversiones Jiacheng de la Corporación Limitada de Finanzas Internacionales de China (en inglés: CICC Investment Management Co., Ltd.) y la Corporación Limitada Holdings Guoxin de China (en inglés: China Reform Holdings Corporation Limited).

Artículo 3

Razón social registrada por la Corporación

Razón social en chino: 中国铁路通信信号股份有限公司 ZHONGGUO TIELU TONGXIN XINHAO GUFEN YOUXIANGONGSI (con la razón social finalmente registrada por la Corporación en el departamento de administración de industria y comercio como pauta)

Razón social en español: Corporación Limitada de Comunicación y Señalización Ferroviarias de China

Razón social en inglés: China Railway Signal & Communication Corporation Limited

Artículo 4

Domicilio de la Corporación: 4ª Circunvalación Oeste Sector Sur B N.º49, distrito urbano de Fengtai, municipio de Beijing

Código postal: 100166

Translated by
CCTB TRANSLATION SERVICE
36 Xixiejie Xidan Beijing 100032
Tel: 65509228 Fax: 65509112

**Artículo 5**

El capital registrado por la Corporación es de cuatro mil quinientos millones (4.500.000.000) de yuanes en renminbi (RMB).

Artículo 6

La Corporación es una sociedad limitada de existencia permanente.

Artículo 7

El presidente de la Junta Directiva de la Corporación es representante legal de la Corporación.

Artículo 8

El total de activos de la Corporación se divide en acciones en cuotas iguales. Cada accionista carga con responsabilidades ante la Corporación con las acciones por él mismo compradas como límite. La Corporación carga con las responsabilidades sobre las deudas de la Corporación valiéndose de todos sus activos.

Artículo 9

Desde el día en que entran en vigor los presentes ESTATUTOS constituyen el documento poseedor de fuerza vinculante jurídica que reglamenta la organización y los actos de la Corporación y las relaciones de derechos y deberes entre la Corporación y los accionistas y entre unos y otros accionistas y cuentan con fuerza vinculante jurídica tanto para la Corporación como para los accionistas, los directores, los supervisores y el personal administrativo superior.

Un accionista, basándose en los presentes ESTATUTOS de la Corporación, puede acusar a la Corporación, a otros accionistas, así como a directores, supervisores, gerente general (presidente) y demás integrantes del personal administrativo superior; basándose en los presentes ESTATUTOS de la Corporación, la Corporación puede acusar a accionistas, directores, supervisores, gerente general (presidente) y demás integrantes del personal administrativo superior.

Artículo 10

Por "demás integrantes del personal administrativo superior" a que se refiere los presentes ESTATUTOS se entienden subgerentes generales (vicepresidente), responsables de las finanzas y el (la) secretario (a) de la Junta Directiva.

Capítulo II**Objetivos y alcance de las actividades de la Corporación**

Translated by
CCTB TRANSLATION SERVICE
36 Xixiejie Xidan Beijing 100032
Tel: 66509110 66509228 Fax: 66509112

**Artículo 11**

Los objetivos de negocio de la Corporación son: actuar de buena fe y con credibilidad y servir a la clientela china y extranjera valiéndose de tecnologías de sistemas de control de transporte ferroviario seguras y aplicadas; buscar lo sobresaliente y formar empresa de alta y nueva tecnología en el campo de control de transporte ferroviario de primera categoría mundial.

Artículo 12

El alcance de las actividades de la Corporación es: producción de equipos, de comunicación, de señalización, de energía eléctrica y de control automático para ferrocarriles (incluidos los metros); investigaciones científicas, exploraciones y prospecciones, diseño, montaje, ejecución de obras y ejecución de trabajos de obras complementarias para proyectos arriba mencionados; actividades de importación y exportación; contratación de proyectos de servicios eléctricos ferroviarios del exterior y proyectos de licitación internacional en el interior; contratación de ítems de prospección, asesoría, diseño y supervisión de proyectos en el exterior arriba mencionados; prospección, diseño, montaje, ejecución de obras y construcción de edificios complementarios de proyectos de comunicación, señalización, energía eléctrica y control automático para transporte carretero, aeropuertos, puertos, fábricas y minas; asesoría en tecnologías y servicios técnicos relacionados con los ítems arriba mencionados; arrendamiento de equipos y edificios de propiedad propia. (El alcance de las actividades tiene las examinadas y ratificadas por el órgano en el que la Corporación se ha registrado como pauta.)

Capítulo III**Acciones de la Corporación****Primera sección****Emisión de acciones****Artículo 13**

Las acciones de la Corporación adoptan forma de título valor.

Artículo 14

La emisión de acciones de la Corporación practica los principios de ser pública, equitativa y justa. Cada acción de índole igual posee derechos iguales.

Translated by
CCTB TRANSLATION SERV
36 Xixiejie Xidan Beijing
Tel: 66509110 66509228 Fax: 66509111

CY1147



Cuando se refiere a acciones de la misma índole emitidas en una misma ocasión, las condiciones y el precio emisores de cada acción deben ser iguales. Cualquier entidad o individuo que suscriban a acciones deben pagar precios iguales a cada acción.

Artículo 15

Las acciones emitidas por la Corporación llevan claramente marcado el valor nominal en RMB.

Artículo 16

Los fundadores de la Corporación son la Corporación Grupo de Comunicación y Señalización Ferroviarias de China (en inglés: China Railway Signal & Communication Corporation), la Corporación Grupo Limitada de Industria Mecánica de China (en inglés: China National Machinery Industry Group Limited), la Corporación Grupo Limitada Holdings Chengtong de China (en inglés: China Chengtong Holdings Group Limited), la Corporación Limitada de Administración de Inversiones Jiacheng de la Corporación Limitada de Finanzas Internacionales de China (en inglés: CICC Investment Management Co., Ltd.) y la Corporación Limitada Holdings Guoxin de China (en inglés: China Reform Holdings Corporation Limited) expresadas en siglas CGCSFCh, CGLIMCh, CGLHCCh, CLAIJCLFCh y CLHGCh. Los fundadores, el monto aportado al capital, la proporción de acciones poseída, la fecha de aportación al capital y la forma de aportación al capital en el momento de fundarse la Corporación se muestran en la tabla siguiente:

Translated by
CCTB TRANSLATION SERVIC
36 Xixiejie Xidan Beijing 1000
Tel: 66509228 Fax: 66509228

Nombre completo o razón social del accionista (fundador)	Contribuciones				Proporción de acciones poseídas	Pago real al momento de fundarse (hasta la fecha de solicitud de cambio de registro)			Pago en la segunda etapa		
	Monto aportado al capital (yuanes)	Cantidad de acciones suscritas	Fecha de aportación al capital	Forma de aportación al capital		Monto aportado al capital (yuanes)	Fecha de aportación al capital	Forma de aportación al capital	Monto aportado al capital (yuanes)	Fecha de aportación al capital	Forma de aportación al capital
CGCSFCh	4357540000	4357540000	Pago total dentro de los seis meses de fundarse la Corporación	Moneda, especies, bienes de propiedad intelectual, derecho al uso de terrenos, derechos sobre acciones y otros activos de carácter operativo	96,8343%	871508000	28Dic 2010	Moneda	3486032000	Dentro de los seis meses posteriores a la fundación de la Corporación	Moneda, especies, bienes de propiedad intelectual, derecho al uso de terrenos, derechos sobre acciones y otros activos de carácter operativo
CGLIMCh	41900000	41900000	Pago total dentro de los seis meses de fundarse la Corporación	Moneda		8380000	27Dic 2010	Moneda	33520000	Dentro de los seis meses posteriores a la fundación de la Corporación	Moneda,
CGLHCCh	41900000	41900000	Pago total dentro de los seis meses de fundarse la Corporación	Moneda	0,9311%	8380000	27Dic 2010	Moneda	33520000	Dentro de los seis meses posteriores a la fundación de la Corporación	Moneda,
CLAIJCLFCh	16760000	16760000	Pago total dentro de los seis meses de fundarse la Corporación	Moneda	0,3724%	3352000	28Dic 2010	Moneda	13408000	Dentro de los seis meses posteriores a la fundación de la Corporación	Moneda,
CLHGCh	41900000	41900000	Pago total dentro de los seis meses	Moneda	0,9311%	8380000	28Dic 2010	Moneda	33520000	Dentro de los seis meses posteriores	Moneda,

Translated by
CCTB TRANSLATION SERVICE

100032

100032



753 005 4

CY1147

			de fundarse la Corporación							a la fundación de la Corporación	
Total	4500000000	4500000000	Pago total dentro de los seis meses de fundarse la Corporación	Moneda, especies, bienes de propiedad intelectual, derecho al uso de terrenos, derechos sobre acciones y otros activos de carácter operativo	100%	900000000	28Dic 2010	Moneda	3600000000	Dentro de los seis meses posteriores a la fundación de la Corporación	Moneda, especies, bienes de propiedad intelectual, derecho al uso de terrenos, derechos sobre acciones y otros activos de carácter operativo

734

0054

Translated by
CCTB TRANSLATION SERVICE
36 Xixiejie Xidan Beijing 100044
Tel: 66509110 66509228 Fax: 66509117



**Artículo 17**

El número total de acciones de la Corporación es de 4.500 millones de acciones. Todas las acciones emitidas por la Corporación son acciones ordinarias.

Artículo 18

Ni la Corporación ni filiales de la Corporación (empresas anexas a la Corporación) puede proporcionar ayuda financiera alguna a personas que compren o se propongan comprar acciones de la Corporación en formas de donación, pago a su favor, garantía, compensación, etc.

Segunda sección**Aumento, reducción y recompra de acciones****Artículo 19**

La Corporación, basándose en las necesidades del negocio y desarrollo, adhiriéndose a las provisiones establecidas en las leyes y reglamentos jurídicos y a través de la toma de resoluciones por la Asamblea General de Accionistas, puede adoptar las siguientes formas para aumentar el capital:

- 1) Emitir abiertamente acciones;
- 2) Emitir no abiertamente acciones;
- 3) Entregar acciones extraordinarias a los accionistas actuales;
- 4) Aumentar el capital accionario con la reserva pública;
- 5) Otras formas establecidas en las leyes y reglamentos jurídicos.

Artículo 20

La Corporación puede reducir el capital registrado. Al reducir el capital registrado, la Corporación debe tramitarlo según procedimientos establecidos en la Ley de Compañía, así como en otras provisiones y las establecidas en los presentes ESTATUTOS.

Artículo 21

Bajo las siguientes circunstancias la Corporación puede, adhiriéndose a las provisiones establecidas en las leyes, los reglamentos jurídicos administrativos, las reglas departamentales y los presentes ESTATUTOS, comprar acciones propias de la Corporación:

- 1) Por reducir el capital registrado por la Corporación;
- 2) Por fusionarse con otras corporaciones que titulan acciones propias de la Corporación;
- 3) Por premiar con acciones a los obreros y empleados propios de la Corporación;

Translated by
CCTB TRANSLATION SERVICE
36 Xixiejie Xidan Beijing 100032
Tel: 66509110 66509228 Fax: 66509112



- 4) Cuando uno o más de un accionista tengan objeción a las resoluciones tomadas por la Asamblea General de Accionistas sobre la fusión o la división de la Corporación y por eso pidan a la Corporación comprar sus acciones.

A excepción de las circunstancias arriba descritas, la Corporación no efectúa actividades de comprar o vender acciones propias de la Corporación.



Artículo 22

Al comprar acciones propias de la Corporación, la Corporación puede efectuarlo optando por una de las siguientes formas:

- 1) Forma de convenio;
- 2) Otras formas establecidas en las leyes y reglamentos jurídicos administrativos.

Artículo 23

En el caso en que la Corporación adquiere acciones propias de la Corporación por motivos indicados del renglón 1) al renglón 3), debe hacerlo a través de la toma de resoluciones por la Asamblea General de Accionistas. Después de que la Corporación adquiera acciones propias de la Corporación de acuerdo con lo establecido en el **Artículo 21**, y el caso pertenece a las circunstancias del renglón 1), debe cancelarlas dentro de los diez (10) días contados a partir de la fecha de la adquisición; cuando pertenece a las circunstancias descritas en los renglones 2) y 4), debe transferirlas o cancelarlas dentro de los seis (6) meses.

Cuando la Corporación compra acciones propias de la Corporación adhiriéndose a lo establecido en el renglón 3) del **Artículo 21**, no puede sobrepasar el cinco por ciento (5%) del total de acciones ya emitidas por la Corporación. Los fondos usados para la compra deben egresar de las ganancias de la Corporación posteriores al pago de los impuestos. Las acciones adquiridas deben ser transferidas a los obreros y empleados de la Corporación dentro de un (1) año.

Tercera sección

Transferencia de acciones

Artículo 24

Las acciones de la Corporación pueden transferirse según la ley y efectuar los trámites de transferencia y cambio del propietario en el registro conforme a las estipulaciones correspondientes del Estado.

Artículo 25

La Corporación no acepta acciones propias de la Corporación como objeto de una hipoteca.

Translated by
CCTB TRANSLATION SERVICE
36 Xixiejie Xidan Beijing 100032
Tel: 6509110 6509228 Fax: 6509112